

ESPRESSO AND CAPPUCCINO CUPS

FAENZA / ITALIA

RIDOTTO DEL TEATRO COMUNALE "A. MASINI"

2-3-4 SETTEMBRE 2016

3^a EDIZIONE/EDITION



argillá
ITALIA

*da un'idea di Sandra Baruzzi
a cura di Rolando Giovannini*

copertina di Alessandro Guerriero



Zambelli Lise Jégat
Parigi -Francia

"Caffè cartazucchero"

Gres bianco e colorante. Pezzi unici modellati a mano

Amo la terra, è davvero il materiale con cui ho lasciato andare dei miei pensieri. La terra del Giappone come ricerca e la carta di zucchero come ricordo insieme sublimano la tazza di caffè italiano.

Studi di pianoforte e poi una svolta. Qualche formazione, più viaggi di studio (Cina, Giappone, Corea...) e residenze. Il mio studio è un luogo di esperienze. In questo periodo ricerco la trasparenza nella ceramica.

I love stoneware, it is the material from which I can let my mind wander. The stoneware of Japan and the delicate Italian "power blue" both sublimate the coffee cup.

Piano studies and then a change of direction. A few trainings, many travels in various countries (Japan, China, Korea ...) and residencies. My workshop is a space of artistic experiments. Right now, I'm working on the search for transparency in ceramics.

IV.

Nemzetközi
Szilikátművészeti
Triennálé

International
Triennial of
Silicate Arts



Lise ZAMBELLI

16, avenue Reille, 75014 Paris, France
lise.zambelli@free.fr



FRANCE

"Ahogy a tűz akarta", 2014, fatüzes égetés anagamában
"Fire decided", 2014, wood fired, anagama
38x22x18 cm

**XXXIX
CONCORSO
INTERNAZIONALE
DELLA CERAMICA D'ARTE
CITTÀ DI GUALDO TADINO 2017**

**39TH INTERNATIONAL
CERAMIC ARTWORK COMPETITION
IN THE CITY OF GUALDO TADINO 2017**

**L'ACQUA
MERAVIGLIA
DELLA TERRA**

WATER, WONDER OF THE EARTH

133 artisti in mostra da 37 nazioni del mondo

Opere in viaggio per 200.000 km,
5 volte il giro della Terra

Con la 39° edizione, 2.000 Kg
di argilla diventano opere d'arte

133 artists on show from 37 nations of the world

*Artworks have travelled 200,000 kms
5 times round the world*

*In the 39th edition 2,000 kgs of clay
Become works of art*

ROCCA FLEA - GUALDO TADINO (PG)

2 SETTEMBRE 2017 - 15 GENNAIO 2018

2 SEPTEMBER 2017 - 15 JANUARY 2018



Gualdo Tadino

PROTADINO



Cultura e Turismo



POLO MUSEALE
CITTÀ DI GUALDO TADINO

XXXIX CONCORSO INTERNAZIONALE DELLA CERAMICA D'ARTE

CITTÀ DI GUALDO TADINO - ITALY - 2nd September 2017

39th INTERNATIONAL COMPETITION OF CERAMICS ART IN THE CITY OF GUALDO TADINO 2017

"L'acqua meraviglia della terra"

Water, Wonder of the earth

Premio "Primigenia inventiva"

Conferito a

Lise Jégat Zambelli



現代壺藝展

2014年中国上海第四届
国际现代壶艺双年展

The 2014 Fourth China (Shanghai) International
Modern Pot Art Biennial Exhibition

COLLECTION CERTIFICATE

收 | 藏 | 证 | 书

壶艺家 莉沙·赞布里·梅尔 作品 《花瓶》 《大瓶》

入选 "2014年中国上海第四届国际现代壶艺双年展", 并获收藏, 特颁此证。

Dear Lise Zambelli VASE Artist. LiseZambelli
Your artwork(s) named BIG VASE
had been selected to exhibit in the 4rd Shanghai International
Modern Pot Art Biennial Exhibition and they(it) will be collected with
honor for ever by the Modern pot Art Mueum. This is the collection
certificate which is specially issued for you.

上海工艺美术行业协会
Shanghai Arts and Crafts Association

景德镇陶瓷学院紫砂研究院
Purple Sand Research Center of Jingdezhen Ceramic College



ArtCeram 2018

Trésors de la Céramique à Sèvres

SIXIÈME ÉDITION

SÈVRES 2018

INVITÉS D'HONNEUR



PAULA BASTIAANSEN



YOSHIMI FUTAMURA



GUSTAVO PEREZ

CÉRAMIQUE INTERNATIONALE CONTEMPORAINE

Lise ZAMBELLI

16 Avenue Reille
75014 Paris - FRANCE
06 85 90 29 92

✉ lise.zambelli@free.fr
🌐 www.lisezambelli.com



TEODORA

38 x 25 x 7 cm

Grès, porcelaine, oxydes, 1250°

› UN PARCOURS OFF INÉDIT ‹



PHOTO CAROLE MARTIN

Parallèlement à la biennale, le Sel et l'Hôtel de Ville exposent deux artistes à travers deux expositions individuelles.

Le Sel a choisi d'exposer une photographe sévrienne, **Carole Martin**, qui présente un reportage inédit consacré aux « métiers de la céramique » abrités par la Cité de la Céramique. L'hôtel de Ville présente une autre sévrienne, **Nathalie Domingo**, céramiste de renommée internationale, formée à Sèvres.

Carole Martin : Espace Galerie du Sel, du 18 mai au 13 juin.

Nathalie Domingo : Mezzanine de l'Hôtel de ville, du 17 mai au 3 juin.



NATHALIE DOMINGO (photo, G. Copinet)

ART ANIMALIER

Les animaux en voie de disparition
dans l'Art contemporain

Editions Abbate-Piolé

Il y avait un Jardin qui s'appelait la Terre...

On vivait par milliers et en toute amitié.

Pourquoi a-t-il fallu que l'homme, cet arrogant,

Se mette à croire être le plus fort et le plus intelligent?

En tuant sans vergogne, en construisant à l'infini,

Il a brisé cette harmonie.

L'artiste, en peignant et en sculptant,

Nous rappelle les animaux disparaissant.

(Sans doute les plus beaux, le ver de terre est ignoré)

Il porte l'espoir d'arrêter l'homme de la destruction de ce jardin.

Et si un jour, peut-être demain, on pouvait dire:

Il y a un jardin qui s'appelle la Terre...



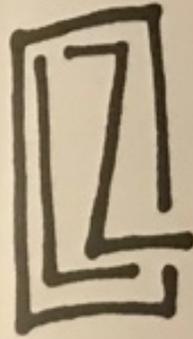
Solitude
Porcelaine opacifiée noir à base de 17 cm



Elephant
Terre cuite noir, 6,30 cm x 4,40 cm



Rhinocéros
Terre cuite noir, 6,20 cm x 4,40 cm



La famille Manchot
Terre cuite noir, 6,20 cm, hauteur 6,20 cm



Panda géant
Terre, 6,30 cm



Toucan
Terre, 6,20 cm